



PORVOON KAUPUNKI
BORGÅ STAD

EMÄSALON JA HAKASALON OSAYLEISKAAVA DELGENERALPLANEN ÖVER EMSALÖ OCH HAXALÖ

KAAVA-EHDOTUS
PLANFÖRSLAG

1:10 000

KAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
PLANBESTÄMMELSER OCH -BETECKNINGAR



KYLÄKESKUKSEN ALUE.

Alueelle saa rakentaa pysyvää asutusta, maa- ja kalastustilojen talouskeskuksia, asumista häiritsemätöntä pienteollisuutta, yksityisiä ja julkisia palveluja sekä loma-asuntoja.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Mikäli rakennuspaikka on liitettävissä yleiseen vesijohtoverkostoon ja jätevesien asianmukainen käsittely on järjestettävissä, rakennuspaikka voi olla tätä pienempi, ei kuitenkaan pienempi kuin 3 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan pienin koko on kuitenkin 5 000 m² ja rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Alueella loma-asunnon saa muuttaa ympärivuotiseksi asunnoksi, mikäli käyttövästä on riittävästi saatavissa ja jätevesien asianmukainen käsittely on järjestettävissä ja mikäli rakennuspaikka täyttää edellä mainitut rakennuspaikan pinta-alavaatimukset.

Pysyvän asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen asuinrakennuksen, yhden erillisen saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Lisäksi rakennuspaikalle saa rakentaa yhden enintään 65 k-m²:n suuruisen sivuasunnon olemassa olevan asuinrakennuksen lisärakennukseksi tai erilliseksi rakennukseksi samaan rakennusryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden sivuloma-asunnon, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 170 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 100 k-m², sivuloma-asunto enintään 40 k-m² ja saunarakennus enintään 25 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.034 mukaan.



OMRÅDE FÖR BYCENTRUM.

På området får uppföras byggnader för fast bosättning, lantbruks- och fiskelägenheters driftcentra, småindustri som inte stör boende, privat och offentlig service samt fritidsbostäder.

Minimistorlek för byggnadsplatsen är 5 000 m². Om byggnadsplatsen kan anslutas till det allmänna vattenledningsnätet och en adekvat behandling av avloppsvattnet går att ordna, kan byggnadsplatsen emellertid vara mindre än detta, dock inte mindre än 3 000 m². För byggnadsplats med egen strand är minimistorleken ändå 5 000 m² och strandlinjen bör vara minst 50 meter.

På området kan en fritidsbostad ändras till en åretruntbostad, om tillgång till hushållsvatten är tillräcklig och en adekvat behandling av avloppsvattnet går att ordna och om byggnadsplatsen uppfyller ovannämnda krav på arealer för byggnadsplatser.

På en byggnadsplats för åretruntbosättning kan uppföras ett bostadshus med en bostad, en separat bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. På byggnadsplatsen får dessutom uppföras en sidobostad med högst 65 m² våningsyta som en tillbyggnad till det befintliga bostadshuset eller som en separat byggnad i samma husgrupp.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en sidofritidsbostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 170 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 100 m² vy, en sidofritidsbostad högst 40 m² vy och en bastubyggnad högst 25 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) $\times 0.034$.



KYLÄKESKUKSEN ALUE, JONKA OMALEIMAISSUUS SÄILYTETÄÄN.

Alueelle saa rakentaa pysyvää asutusta, maa- ja kalastustilojen talouskeskuksia, asumista häiritsemätöntä pienteollisuutta, yksityisiä ja julkisia palveluja sekä loma-asuntoja.

Alue on suunniteltava siten, että alueen nykyinen ympäristökuva säilyy tai korjaantuu. Suunnittelussa on kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, että uudisrakentaminen ja olemassa oleviin rakennuksiin tehtävät muutokset sopeutuvat ympäristöön.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Mikäli rakennuspaikka on liitettävissä yleiseen vesijohtoverkostoon ja jätevesien asianmukainen käsittely on järjestettävissä, rakennuspaikka voi olla tätä pienempi, ei kuitenkaan pienempi kuin 3 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan pienin koko on kuitenkin 5 000 m² ja rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Alueella loma-asunnon saa muuttaa ympärivuotiseksi asunnoksi, mikäli käyttöväti on riittävästi saatavissa ja jätevesien asianmukainen käsittely on järjestettävissä ja mikäli rakennuspaikka täyttää edellä mainitut rakennuspaikan pinta-alavaatimukset.

Pysyvän asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen asuinrakennuksen, yhden erillisen saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Lisäksi rakennuspaikalle saa rakentaa yhden enintään 65 k-m²:n suuruisen sivuasunnon olemassa olevan asuinrakennuksen lisärakennukseksi tai erilliseksi rakennukseksi samaan rakennusryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden sivuloma-asunnon, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 170 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 100 k-m², sivuloma-asunto enintään 40 k-m² ja saunarakennus enintään 25 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.034 mukaan.

OMRÅDE FÖR BYCENTRUM, VARS EGENART SKALL BEVARAS.

På området får uppföras byggnader för fast bosättning, lantbruks- och fiskelägenheters driftcentra, småindustri som inte stör boende, privat och offentlig service samt fritidsbostäder.

Området bör planeras så, att områdets nuvarande landskapsbild bevaras eller repareras. I planeringen bör man fästa speciell uppmärksamhet vid nybyggnad och ändring av gamla byggnader så att dessa passar in i miljön.

Minimistorlek för byggnadsplatsen är 5 000 m². Om byggnadsplatsen kan anslutas till det allmänna vattenledningsnätet och en adekvat behandling av avloppsvattnet går att ordna, kan byggnadsplatsen emellertid vara mindre än detta, dock inte mindre än 3 000 m². För byggnadsplats med egen strand är minimistorleken ändå 5 000 m² och strandlinjen bör vara minst 50 meter.

På området kan en fritidsbostad ändras till en åretruntbostad, om tillgång till hushållsvatten är tillräcklig och en adekvat behandling av avloppsvattnet går att ordna och om byggnadsplatsen uppfyller ovanstående krav på arealer för byggnadsplatser.

På en byggnadsplats för åretruntbosättning kan uppföras ett bostadshus med en bostad, en separat bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. På byggnadsplatsen får dessutom uppföras en sidobostad med högst 65 m² våningsyta som en tillbyggnad till det befintliga bostadshuset eller som en separat byggnad i samma husgrupp.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en sidofritidsbostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 170 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 100 m² vy, en sidofritidsbostad högst 40 m² vy och en bastubyggnad högst 25 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) e 0.034.

AM

MAATILOJEN TALOUSKESKUSTEN ALUE.

Alueelle saa rakentaa maatalouden harjoittamiseen liittyvää pysyvää asutusta sekä maatilojen talouskeskuksia.

OMRÅDE FÖR GÅRDCESTRUM.

På området får uppföras byggnader för fast bosättning som ansluter sig till idkande av jordbruk samt lantbrukslägenheters driftcentra.

AO

ERILLISPIENTALOJEN ALUE.

Alueelle saa rakentaa pysyvää asutusta sekä ympäristöä häiritsemättömiä työtiloja.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen asuinrakennuksen, yhden erillisen saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Lisäksi rakennuspaikalle saa rakentaa yhden enintään 65 k-m²:n suuruisen sivuasunnon olemassa olevan asuinrakennuksen lisärakennukseksi tai erilliseksi rakennukseksi samaan rakennusryhmään.

OMRÅDE FÖR FRISTÅENDE SMÅHUS.

På området får uppföras byggnader för fast bosättning samt ickemiljöstörande arbetsutrymmen.

Minimistorlek för byggnadsplatsen är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.

På en byggnadsplats kan uppföras ett bostadshus med en bostad, en separat bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. På byggnadsplatsen får dessutom uppföras en sidobostad med högst 65 m² våningsyta som en tillbyggnad till det befintliga bostadshuset eller som en separat byggnad i samma husgrupp.

AO-9

ERILLISPIENTALOJEN ALUE.

Alueella on voimassa rantakaava.

OMRÅDE FÖR FRISTÅENDE SMÅHUS.

På området finns fastställd strandplan.

TY

**YMPÄRISTÖHÄIRIÖITÄ AIHEUTTAMATTOMIEN TEOLLISUUSRAKENNUSTEN ALUE.
OMRÅDE FÖR BYGGNADER FÖR ICKEMILJÖSTÖRANDE INDUSTRI.**

TY-9

YMPÄRISTÖHÄIRIÖITÄ AIHEUTTAMATTOMIEN TEOLLISUUSRAKENNUSTEN ALUE.

Alueella on voimassa rantakaava.

OMRÅDE FÖR BYGGNADER FÖR ICKEMILJÖSTÖRANDE INDUSTRI.

På området finns fastställd strandplan.

VL

**LÄHIVIRKISTYSALUE.
OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION.**

VL-9

LÄHIVIRKISTYSALUE.

Alueella on voimassa rantakaava.

OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION.

På området finns fastställd strandplan.

VR

**RETKEILY- JA ULKOILUALUE.
FRILUFTS- OCH STRÖVOMRÅDE.**

VV

**UIMARANTA-ALUE.
OMRÅDE FÖR BADSTRAND.**

VV-1

**UIMARANTA-ALUE, JOKA ON TARKOITETTU PAIKALLISTEN ASUKKAIDEN
KÄYTTÖÖN.
OMRÅDE FÖR BADSTRAND, SOM ÄR AVSEDD FÖR DEN LOKALA BEFOLKNINGENS
BRUK.**

RA-1

LOMA-ASUNTOALUE.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden sivuloma-asunnon, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talusrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 170 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 100 k-m², sivuloma-asunto enintään 40 k-m² ja saunarakennus enintään 25 k-m². Lisäksi saa rakentaa talusrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.034 mukaan.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Minimistorleken för byggnadsplats är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en sidofritidsbostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 170 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 100 m² vy, en sidofritidsbostad högst 40 m² vy och en bastubyggnad högst 25 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) e 0.034.

RA-2

LOMA-ASUNTOALUE.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden sivuloma-asunnon, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 160 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 100 k-m², sivuloma-asunto enintään 35 k-m² ja saunarakennus enintään 25 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.032 mukaan.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Minimistorleken för byggnadsplats är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en sidofritidsbostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 160 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 100 m² vy, en sidofritidsbostad högst 35 m² vy och en bastubyggnad högst 25 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) e 0.032.

RA-3

LOMA-ASUNTOALUE.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden sivuloma-asunnon, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 140 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 80 k-m², sivuloma-asunto enintään 30 k-m² ja saunarakennus enintään 20 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.028 mukaan.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Minimistorleken för byggnadsplats är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en sidofritidsbostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 140 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 80 m² vy, en sidofritidsbostad högst 30 m² vy och en bastubyggnad högst 20 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) e 0.028.

RA-4

LOMA-ASUNTOALUE.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden sivuloma-asunnon, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 80 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 50 k-m², sivuloma-asunto enintään 20 k-m² ja saunarakennus enintään 20 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.016 mukaan.

Poikkeus- tai rakennusluvassa on osoitettava, että rakennuspaikalla on käytettävissä vene- paikka, jonne on olemassa kiinteä tieyhteys.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Minimistorleken för byggnadsplats är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en sidofritidsbostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 80 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 50 m² vy, en sidofritidsbostad högst 20 m² vy och en bastubyggnad högst 20 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) e 0.016.

Vid ansökan om undantags- eller byggnadslov bör man påvisa att byggnadsplatsen har en båtplats med fast vägförbindelse.

RA-5

LOMA-ASUNTOALUE.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden vierasmajan, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 100 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 80 k-m², vierasmaja enintään 30 k-m² ja saunarakennus enintään 20 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) e 0.02 mukaan.

Poikkeus- tai rakennusluvassa on osoitettava, että rakennuspaikalla on käytettävissä vene- paikka, jonne on olemassa kiinteä tieyhteys.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Minimistorleken för byggnadsplats är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.



På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en gäststuga, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 100 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 80 m² vy, en gäststuga högst 30 m² vy och en bastubyggnad högst 20 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) $\times$ 0.02.

Vid ansökan om undantags- eller byggnadslov bör man påvisa att byggnadsplatsen har en båtplats med fast vägförbindelse.

RA-6

LOMA-ASUNTOALUE.

Rakennuspaikan pienin koko on 5 000 m². Omarantaisen rakennuspaikan rantaviivan vähimmäispituus on 50 metriä.

Loma-asunnon rakennuspaikalle saa rakentaa yhden yksiasuntoisen lomarakennuksen, yhden saunarakennuksen ja käyttötarkoitukseen liittyviä muita talousrakennuksia. Kaikki rakennukset on sijoitettava samaan taloryhmään.

Loma-asunnon rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus on 40 k-m², mikäli rakennuspaikka on 5 000 m² tai suurempi. Ensimmäinen loma-asunto saa olla enintään 40 k-m² ja saunarakennus enintään 15 k-m². Lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia, jotka lasketaan mukaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeuteen.

Sellaisella itsenäisellä tilalla, joka on muodostettu ennen 20.8.1998 ja jonka pinta-ala alle 5 000 m², lasketaan rakennuspaikan kokonaisrakennusoikeus tehokkuusluvun (kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan) $\times$ 0.008 mukaan.

Poikkeus- tai rakennusluvassa on osoitettava, että rakennuspaikalla on käytettävissä vene- paikka, jonne on olemassa kiinteä tieyhteys.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Minimistorleken för byggnadsplats är 5 000 m². För byggnadsplats med egen strand bör strandlinjen vara minst 50 meter.

På en byggnadsplats för fritidsbebyggelse får uppföras högst en fritidsbostad med en bostad, en bastubyggnad och ekonomibyggnader som ansluter sig till dess användningsändamål. Alla byggnader skall placeras i samma husgrupp.

Den totala byggnadsrätten för envar fritidsbyggnadsplats som är 5 000 m² eller större är 40 m² vy. Den första fritidsbostaden får vara högst 40 m² vy och en bastubyggnad högst 15 m² vy. Dessutom får lagerbyggnader, som ingår i byggnadsplatsens totala byggnadsrätt, uppföras.

Den totala byggnadsrätten för en fritidsbyggnadsplats, som är en självständig lägenhet, men som har bildats före 20.8.1998 och vars areal är mindre än 5 000 m², räknas enligt exploateringsstalet (förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta) $\times$ 0.008.

Vid ansökan om undantags- eller byggnadslov bör man påvisa att byggnadsplatsen har en båtplats med fast vägförbindelse.

RA-9

LOMA-ASUNTOALUE.

Alueella on voimassa rantakaava.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

På området finns fastställd strandplan.

RM

**LOMA- JA MATKAILUPALVELUJEN ALUE.
OMRÅDE FÖR FRITID OCH TURISM.**

RM-9

LOMA- JA MATKAILUPALVELUJEN ALUE.

Alueella on voimassa rantakaava.

OMRÅDE FÖR FRITID OCH TURISM.

På området finns fastställd strandplan.

RM/4/200

LOMA- JA MATKAILUPALVELUJEN ALUE.

Ensimmäinen luku ilmoittaa alueella sallittujen loma-asuntojen enimmäismäärän. Toinen luku ilmoittaa alueen rakennusoikeuden kerrosalaneliömetreissä. Tämän lisäksi saa rakentaa kokonaisrakennusoikeuteen kuulumattomia saunarakennuksia ja talousrakennuksia 10 % kokonaisrakennusoikeudesta.

Alue tulee säilyttää yhtenä rakennuspaikkana.

OMRÅDE FÖR FRITID OCH TURISM.

Det första talet anger det största tillåtna antalet fritidsbostäder på området. Det andra talet anger byggnadsrätten i m² vy på området. Dessutom får uppföras bastubyggnader och ekonomibyggnader 10 % av den totala byggnadsrätten, som inte ingår i den totala byggnadsrätten, upptill 10 % av den totala byggnadsrätten.

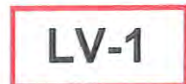
Området bör bibehållas som en enda byggnadsplats.



**TIELIIKENTEEEN ALUE.
OMRÅDE FÖR VÄGTRAFIK.**



**VENESATAMA.
SMÅBÅTSHAMN.**



**VENESATAMA TAI VENEVALKAMA, JOKA ON TARKOITETTU YKSITYISEEN TAI
PAIKALLISTEN ASUKKAIDEN KÄYTTÖÖN.**

Alueella saa olla myös yksityiseen tai paikallisten asukkaiden käyttöön tarkoitettu uimaranta.
Alueella saa rakentaa venevajan ja veneilyä ja kalastusta palvelevia talous- ja varastorakennuksia.

**BÅTHAMN ELLER BÅTSTRAND, SOM ÄR AVSEDD FÖR PRIVAT ELLER FÖR DEN
LOKALA BEFOLKNINGENS BRUK.**

På området kan också finnas simstrand som är avsedd för privat eller för den lokala befolkningens bruk.
På området får uppföras ett båtskjul samt ekonomie- och lagerbyggnader som betjänar båttrafik och fiske.



**YHDYSKUNTATEKNISTÄ HUOLTOA PALVELEVIENTEN RAKENNUSTEN JA LAITOSTEN
ALUE.
OMRÅDE FÖR BYGGNADER OCH ANLÄGGNINGAR FÖR SAMHÄLLSTEKNISK FÖR-
SÖRJNING.**



HAUTAUSMAA.

Alueella on voimassa rantakaava.

BEGRAVNINGSPLATS.

På området finns fastställd strandplan.



**PUOLUSTUSVOIMIEN ALUE.
FÖRSVARSMAKTENS OMRÅDE.**

SL (VA-2)

LUONNONSUOJELUALUE.

Alue on luonnonsuojelulla suojeltu tai suojeltavaksi tarkoitettu. Suluissa oleva indeksi viittaa kaavaselostuksen kohdekuvaukseen.

Rakennuslain 135 §:n nojalla alueelle ei saa rakentaa uudisrakennuksia. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen hajarakennusoikeus on siirretty maanomistuksyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

Alueella on rakennuslain 135 §:n nojalla kielletty maaperän kaivaminen, louhiminen, tasottaminen, täyttäminen, puiden kaataminen sekä muut alueen luonnontilaa vaarantavat toimenpiteet, kunnes siitä on muodostettu luonnonsuojelulain mukainen luonnonsuojelualue, kuitenkin enintään 5 vuotta kaavan vahvistamisesta. Tämän jälkeen alueella on voimassa rakennuslain 124 a §:n mukainen toimenpidekielto.

NATURSKYDDSSOMRÅDE.

Området är skyddat eller är avsett för att skyddas enligt naturskyddslagen. Indexet inom parentes hänvisar till objektbeskrivningen i planbeskrivningen.

Med stöd av byggnadslagen § 135 får nybyggnader ej uppföras på området. Områdets byggnadsrätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägarsvis överförts till AT-, AO-, AM-, RA- eller RM-områden.

Med stöd av byggnadslagen § 135 är grävning, sprängning, utjämning och fyllning av markområde, fällning av träd samt övriga åtgärder, som hotar områdes naturförhållande, förbjudet på området, innan ett naturskyddsområde har grundats enligt naturskyddslagen dock högst på 5 år efter den dag då denna plan är fastställd. Efter detta gäller åtgärdsförbud för området enligt byggnadslagen § 124 a.

M

MAA- JA METSÄTALOUSALUE.

Alue, joka on tarkoitettu pääasiassa maa- ja metsätalouden harjoittamista varten.

Rakennuslain 31 §:n nojalla määrätään, että muu kuin alueen pääkäyttötarkoituksen tarpeita varten tapahtuva rakentaminen on kielletty. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen muu hajarakennusoikeus on siirretty maanomistuksyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

JORD- OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE.

Ett område, som reserverats främst för jord- och skogsbruksändamål.

Med stöd av byggnadslagen § 31 bestäms att övrigt byggande än det som är avsett för behovet enligt områdets huvudanvändningsändamål är förbjudet. Områdets övriga byggnadsrätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägarsvis överförts till AT-, AO-, AM-, RA- eller RM-områden.

MY

MAA- JA METSÄTALOUSALUE, YMPÄRISTÖARVOJA.

Alue, joka on tarkoitettu pääasiassa maa- ja metsätalouden harjoittamista varten.

Rakennuslain 31 §:n nojalla määrätään, että muu kuin alueen pääkäyttötarkoituksen tarpeita varten tapahtuva rakentaminen on kielletty. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen muu haja-
rakennusoikeus on siirretty maanomistussyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

JORD- OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE, MILJÖVÅRDEN.

Ett område, som reserverats främst för jord- och skogsbruksändamål.

Med stöd av byggnadslagen § 31 bestäms att övrigt byggande än det som är avsett för behovet enligt områdets huvudanvändningsändamål är förbjudet. Områdets övriga byggnads-
rätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägarsvis överförts till AT-, AO-,
AM-, RA- eller RM-områden.

MY-1

MAA- JA METSÄTALOUSALUE, YMPÄRISTÖARVOJA.

Alue, joka on tarkoitettu pääasiassa maa- ja metsätalouden harjoittamista varten. Alueen
rakennuslain 4 §:n mukainen hajarakennusoikeus on osoitettu erikseen.

JORD- OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE, MILJÖVÅRDEN.

Ett område, som reserverats främst för jord- och skogsbruksändamål. Områdets byggnads-
rätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har påvisats separat.

MU

MAA- JA METSÄTALOUSALUE, ULKOILUN OHJAAMISTARVETTA TAI YMPÄRISTÖARVOJA.

Alue, joka on tarkoitettu pääasiassa maa- ja metsätalouden harjoittamista varten.

Rakennuslain 31 §:n nojalla määrätään, että muu kuin alueen pääkäyttötarkoituksen tarpeita varten tapahtuva rakentaminen on kielletty. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen muu haja-
rakennusoikeus on siirretty maanomistussyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

JORD- OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE, BEHOV ATT STYRA FRILUFTSLIVET ELLER MILJÖVÅRDEN.

Ett område, som reserverats främst för jord- och skogsbruksändamål.

Med stöd av byggnadslagen § 31 bestäms att övrigt byggande än det som är avsett för behovet enligt områdets huvudanvändningsändamål är förbjudet. Områdets övriga byggnads-
rätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägarsvis överförts till AT-, AO-,
AM-, RA- eller RM-områden.

MV-1

MAATALOUSALUE, ARVOKAS MAISEMAKOKONAISUUS.

Alue, joka on tarkoitettu pääasiassa maatalouden harjoittamista varten. Alueella on sallittu maatalouden harjoittaminen ja maataloutta palvelevien tuotanto- ja talousrakennusten rakentaminen.

Rakennuslain 31 §:n nojalla määrätään, että muu kuin alueen pääkäyttötarkoituksen tarpeita varten tapahtuva rakentaminen on kielletty. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen muu haja- rakennusoikeus on siirretty maanomistussyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

JORDBRUKSOMRÅDE, VÄRDEFULL LANDSKAPSHET.

Ett område, som reserverats främst för jordbruksändamål. På området tillåts idkande av jordbruk och uppförande av produktions- och ekonomiutrymmen som betjänar jordbruk.

Med stöd av byggnadslagen § 31 bestäms att övrigt byggande än det som är avsett för behovet enligt områdets huvudanvändningsändamål är förbjudet. Områdets övriga byggnadsrätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägarsvis överförts till AT-, AO-, AM-, RA- eller RM-områden.

MV-2

MAATALOUSALUE.

Alue, joka on tarkoitettu pääasiassa maatalouden harjoittamista varten. Alueella on sallittu maatalouden harjoittaminen ja maataloutta palvelevien tuotanto- ja talousrakennusten rakentaminen.

Rakennuslain 31 §:n nojalla määrätään, että muu kuin alueen pääkäyttötarkoituksen tarpeita varten tapahtuva rakentaminen on kielletty. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen muu haja- rakennusoikeus on siirretty maanomistussyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

JORDBRUKSOMRÅDE.

Ett område, som reserverats främst för jordbruksändamål. På området tillåts idkande av jordbruk och uppförande av produktions- och ekonomiutrymmen som betjänar jordbruk.

Med stöd av byggnadslagen § 31 bestäms att övrigt byggande än det som är avsett för behovet enligt områdets huvudanvändningsändamål är förbjudet. Områdets övriga byggnadsrätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägarsvis överförts till AT-, AO-, AM-, RA- eller RM-områden.

W

VESIALUE. VATTENOMRÅDE.

YLEISKAAVA-ALUEEN RAJA. GENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS.

———— ALUEEN RAJA.
BESTÄMMELSEGRÄNS.

· · · · · ERI KAAVAMÄÄRÄYSTEN ALAISTEN ALUEENOSIEN VÄLINEN RAJA.
OMRÅDESGRÄNS.

===== LIITYNTÄTIE.
ANSLUTNINGSVÄG.

—●—●—●— LAIVA- TAI VENEVÄYLÄ.
FARLED ELLER BÄTRUT.

● ● ● ● ● KEVYT LIIKENTEN VÄYLÄ.
LÄTTTRAFIKLED.

sl (E-8) ARVOKAS LUONTOALUE.

----- Suluissa oleva indeksi viittaa kaavaselostuksen kohdekuvaukseen.

Rakennuslain 135 §:n nojalla alueelle ei saa rakentaa uudisrakennuksia. Alueen rakennuslain 4 §:n mukainen hajarakennusoikeus on siirretty maanomistusyksiköittäin AT-, AO-, AM-, RA- tai RM-alueille.

Rakennuslain 135 §:n nojalla alueella ei saa tehdä sellaisia toimenpiteitä, jotka vähentävät sen suojeluarvoa.

Alueella on voimassa rakennuslain 124 a §:n mukainen kaivamista, louhimista, tasoittamista, täyttämistä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä koskeva toimenpidekielto.

VÄRDEFULLT NATUROMRÅDE.

Indexet inom parentes hänvisar till objektbeskrivningen i planbeskrivningen.

Med stöd av byggnadslagen § 135 får nybyggnader ej uppföras på området. Områdets byggnadsrätt för glesbebyggelse enligt byggnadslagen § 4 har markägaravis överförts till AT-, AO-, AM-, RA- eller RM-områden.

Med stöd av byggnadslagen § 135 får sådana åtgärder, som minskar dess skyddsvärden, ej vidtagas på området.

För området gäller åtgärdsförbud enligt byggnadslagen § 124 a, som anser grävning, sprängning, utjämning, fyllning, fällning av träd eller annan därmed jämförbar åtgärd.

km

**RAKENNUS- TAI KULTTUURIHISTORIALLISTE TAI MAISEMALLISESTI ARVOKAS
KYLÄYMPÄRISTÖ.**

Alueen pääkäyttötarkoituksen mukainen toiminta ja rakentaminen on sopeutettava alueen maisemallisiin, rakennushistoriallisiin ja kulttuurihistoriallisiin arvoihin. Alueen kyläkuva ei saa turmella. Kulttuurihistoriallisesti merkittävät kokonaisuudet on säilytettävä.

**BYGGNADS- ELLER KULTURHISTORISKT ELLER LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT
BYMILJÖ.**

Den huvudsakliga verksamheten och byggandet på området bör anpassas till områdets landskapsmässiga, byggnadshistoriska och kulturhistoriska värden. Områdets bybild får inte fördärras. Kulturhistoriska betydelsefulla helheter skall bevaras.

km-1

**KULTTUURIHISTORIALLISTE, MAISEMALLISESTI JA LUONNONOLOSUHTEILTAAN
MERKITTÄVÄ ALUE.**

Alueen pääkäyttötarkoituksen mukainen toiminta ja rakentaminen on sopeutettava alueen maisemallisiin, luonnonsuojelullisiin ja kulttuurihistoriallisiin arvoihin. Alueen maisemakuva ei saa turmella. Kulttuurihistoriallisesti merkittävät kokonaisuudet on säilytettävä.

**KULTURHISTORISKT, LANDSKAPSMÄSSIGT OCH TILL SINA NATURFÖRHÅLLAN-
DEN BETYDELSEFULLT OMRÅDE.**

Den huvudsakliga verksamheten och byggandet på området bör anpassas till områdets landskapsmässiga, naturskyddsmässiga och kulturhistoriska värden. Områdets landskapsbild får inte fördärras. Kulturhistoriskt betydelsefulla helheter skall bevaras.

sl (K-13)

LUONNONSUOJELUKOHDE.

Suluissa oleva indeksi viittaa kaavaselostuksen kohdekuvaukseen.

NATURSKYDDSOBJEKT.

Indexet inom cirkeln hänvisar till objektbeskrivningen i planbeskrivningen.

sm

MUINAISMUISTOLAIN RAUHOITTAMA KIINTEÄ MUINAISJÄÄNNÖS.

Muinaisjäännöksen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen, vahingoittaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty.

EN PERMANENT FORNLÄMNING SOM ÄR FREDAT ENLIGT FORNMINNELAGEN.

Grävning, täckning, ändring, skadande av fornlämningen och dess övriga vidrörande är förbjudet."



RAKENNUS- TAI KULTTUURIHISTORIALLISTEesti ARVOKAS SUOJELUKOHDE.

Rakennuksissa suoritettavien korjaus- ja muutostöiden, käyttötarkoitusten muutosten sekä alueella tehtävien toimenpiteiden tulee olla sellaisia, että rakennusten rakennus- tai kulttuuri-historiallisesti arvokas luonne säilyy.

BYGGNADS- ELLER KULTURHISTORISKT VÄRDEFULLT SKYDDSOBJEKT.

Reparations- och ändringsarbeten, ändring av användningsändamål samt åtgärder på området bör vara av den art, att byggnadernas byggnads- eller kulturhistoriskt värdefulla karaktär bevaras.



SAUNARAKENNUKSEN RAKENNUSPAIKKA.

Alueelle saa rakentaa yhden enintään 40 k-m²:n suuruisen yksikerroksisen saunarakennuksen.

BYGGNADSPLATS FÖR EN BASTUBYGGNAD.

På området får uppföras en bastubyggnad högst 40 m²vy i en våning.



ALUEELLA SIJAITSEVA LASKENNALLINEN RAKENNUSPAIKKA, JOKA ON TARKOITETTU VALTION HANKINTA- TAI KORVAUSPÄÄTÖKSEN PERUSTAKSI.

Rakennuspaikka sijaitsee puolustusvoimien kovapanosammuntojen melualueella. Rakennuspaikka on MY-1 alueella olevien maanomistusyksiköiden yhteinen laskennallinen rakennuspaikka.

EN KALKYLERAD BYGGNADSPLATS PÅ OMRÅDET, SOM ÄR AVSEDD TILL GRUND FÖR STATENS UPPHANDLINGS- ELLER ERSÄTTNINGSBESLUT.

Byggnadsplatsen ligger inom bullerområde som uppstår p.g.a. av försvarsmaktens skarp-skjutningar. Byggnadsplatsen är en gemensam kalkylerad byggnadsplats för markägareheter som ligger inom MY-1 område.

OLEMASSA OLEVA RAKENNUSPAIKKA.



Ympyröiden lukumäärä osoittaa muodostettujen rakennuspaikkojen lukumäärän alueella.

BEFINTLIG BYGGNADSPLATS.

Cirklarna anger antalet byggnadsplatser som bildats på området.



UUSI RAKENNUSPAIKKA.

Kolmioiden lukumäärä osoittaa uusien muodostettavaksi sallittujen rakennuspaikkojen lukumäärän alueella.

NY BYGGNADSPLATS.

Trianglarna anger antalet nya byggnadsplatser, som kan bildas på området.

YLEISIÄ MÄÄRÄYKSIÄ:

Rakennusten etäisyys keskivedenkorkeuden mukaisesta rantaviivasta on oltava vähintään 50 metriä ja muun rakennuksen kuin venevajan lattiatason on oltava vähintään 2 metriä keskiveden korkeudesta. Rakennukset on sijoitettava siten, että ne muodostavat yhtenäisen rakennusryhmän.

Saunarakennuksen, jonka kerrosala on enintään 25 m², saa rakentaa edellä mainittua lähemmäksi rantaviivaa. Saunarakennuksen etäisyyden edellä mainitulla tavalla laskettavasta rantaviivasta on oltava kuitenkin vähintään 20 metriä.

Rakennuspaikan rakennusoikeutta koskevien määräysten estämättä saadaan olemassa olevaa rakennusta peruskorjata ja tuhoutunut rakennus korvata uudella vastaavalla rakennuksella.

Pysyvä asutusta koskevat määräykset:

- Pysyvän asutuksen alueilla suositellaan alueittain yhteistä talousveden hankintaa sekä jätevesien käsittelyä. Ennen jätevesien käsittelyjärjestelmien rakentamista tulee erillisillä tutkimuksilla ja tarkemmalla suunnittelulla osoittaa, ettei toimenpiteistä aiheudu ympäristölle haittaa. Jätevesien käsittelyjärjestelmää koskevat suunnitelmat on kaupungissa hyväksyttävä. Muina jätevesien käsittelytapoina tulevat kysymykseen seuraavat kaupungin viranomaisen hyväksymällä tavalla toteuttavat vaihtoehdot:
 - WC-jätteet käsitellään kuivakäymälässä tai kompostikäymälässä ja muut jätevedet johdetaan 2-3 -osaisen saostuskaivon jälkeen joko maasuodattimeen tai vastaavaan laitteeseen tai maahan imeytykseen, mikäli paikka voidaan maaperätutkimuksin osoittaa tähän soveltuvaksi, tai
 - WC-jätevedet johdetaan tiiviiseen jätevesisäiliöön ja kuljetetaan edelleen käsiteltäväksi ja muut jätevedet johdetaan 2-3 -osaisen saostuskaivon jälkeen joko maasuodattimeen tai vastaavaan laitteeseen tai maahan imeytykseen, mikäli paikka voidaan maaperätutkimuksin osoittaa tähän soveltuvaksi.
- Poikkeus- ja rakennuslupahakemuksissa on osoitettava, että käyttövetä on riittävästi saatavissa ja että jätevesistä huolehditaan siten, ettei pohjavesiä saastuteta.
- Maapuhdistamojen ja imeytyspaikkojen sijoittamisessa tulee ottaa huomioon suojaetäisyydet rantaviivaan (30 m), talousvesikaivoon (50 m) ja naapurin rajalle (5 m).
- Maatuvia jätteitä varten tulee rakentaa asianmukainen komposti, johon kuivakäymälä voidaan tyhjentää. Kompostisäiliö tulee sijoittaa vähintään 30 metrin etäisyydelle rantaviivasta ja talousvesikaivosta. Palamattomat ja maatumattomat sekajätteet tulee toimittaa kunnallisen jätteenkeräyksen piiriin.
- Rakentamisen suunnittelussa on otettava huomioon mahdollinen radonhaitta.

RA-1, RA-2, RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-9, RM, RM-9 ja VR-alueita koskevat määräykset:

- Vesikäymälöiden rakentaminen on kielletty. Loma-asuntojen sekä loma- ja matkailupalvelualueen rakennuspaikoille on rakennettava kuivakäymälät tai vastaavat laitteet vähintään 30 metrin etäisyydelle rantaviivasta ja talousvesikaivoista sekä vähintään 5 metrin etäisyydelle naapurin rajasta..
- Talous-, pesu- ja saunavesiä ei saa johtaa suoraan vesistöön. Ne tulee johtaa kaupungin viranomaisen hyväksymällä tavalla maasuodattimeen tai vastaavaan laitteeseen tai imeyttää maaperään, mikäli paikka voidaan maaperätutkimuksin osoittaa tähän soveltuvaksi. Imeytyspaikkojen sijoittamisessa tulee ottaa huomioon suojaetäisyydet rantaviivaan (30 m), talousvesikaivoon (50 m) ja naapurin rajalle (5 m). Talous-, pesu- ja saunavesien käsittelyssä suositellaan kiinteistöjen yhteistä käsittelyä.
- Maatuvia jätteitä varten tulee rakentaa asianmukainen komposti, johon kuivakäymälä voidaan tyhjentää. Kompostisäiliö tulee sijoittaa vähintään 30 metrin etäisyydelle rantaviivasta ja talousvesikaivosta. Palamattomat ja maatumattomat sekajätteet tulee toimittaa kunnallisen jätteenkeräyksen piiriin.

Rakennuslain 123 b §:n nojalla määrätään, että tämän yleiskaavan RA- ja RM-alueille saa myöntää rakennusluvan tavanomaisen omarantaisen lomarakennuksen rakentamisen ilman rantakaavaa, mikäli rakentaminen ei muodosta taaja-asutusta.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

Byggnader skall ha ett avstånd på minst 50 meter från strandlinjen vid medelvattenstånd och golvnivån på andra byggnader än båthus bör vara minst 2 meter över medelvattenståndet. Alla byggnader på byggnadsplatsen bör placeras så, att de bildar en enhetlig husgrupp.



En bastubyggnad med en våningsyta högst 25 m² får uppföras närmare strandlinjen än vad som bestäms ovan. Dess avstånd från den ovan definierade strandlinjen skall dock vara minst 20 meter.

Utan att de bestämmelser som berör byggnadsplatsens byggnadsrätt hindrar får befintlig byggnad grundrenoveras och förstörd byggnad ersättas med en ny motsvarande byggnad.

Bestämmelser för fast bebyggelse:

- För områden för fast bebyggelse rekommenderas gemensam hushållsvattenanskaffning områdevis. Innan ett behandlingssystem byggs för avloppsvatten skall det med separata undersökningar och en noggrannare planering påvisas att åtgärderna inte medför miljöolägenheter. Planerna över behandlingssystemet för avloppsvatten skall godkännas av staden. Övriga sätt som kommer ifråga då det gäller behandling av avloppsvatten är följande alternativ som förverkligats enligt sätt som godkänts av stadens myndigheter:
 - WC-avfall behandlas i torrklosett eller i komposterande klosett och övrigt avloppsvatten avleds efter 2-3 delad slamavskiljarbrunn antingen till markbädd eller motsvarande anläggning eller till markinfiltration, ifall man med markundersökningar kan påvisas att platsen är lämplig, eller
 - Avloppsvattnet från WC avleds till tät avloppsvattentank och transporteras vidare för behandling och övrigt avloppsvatten avleds efter 2-3 delad slamavskiljarbrunn antingen till markbädd eller motsvarande anläggning eller till markinfiltration, ifall man med markundersökningar kan påvisas att platsen är lämplig.
- Vid ansökan om undantags- eller byggnadslov bör man påvisa att tillgången till hushållsvatten är tillräcklig och att avloppsvattnet ombesörjs så att grundvattnet inte förorenas.
- Vid placeringen av markbädd och infiltreringsplatser bör skyddsavstånd till strandlinjen (30 m), hushållsvattenbrunnen (50 m) och till grannens rå (5 m) beaktas.
- För förmultnande avfall skall det byggas sakenlig kompost, där torrklosetten kan tömmas. Komposthållare skall placeras minst 30 meter från strandlinjen och hushållsvattenbrunnen. Obrännbart och icke förmultnande blandavfall skall föras till kommunal avfallsuppsamling.
- Vid planeringen av byggandet bör man beakta eventuella radonolägenheter.

Bestämmelser för RA-1, RA-2, RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-9, RM, RM-9 och VR-områden:

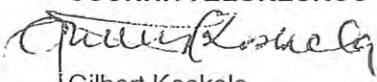
- Det är förbjudet att bygga vattenklosett. På byggnadsplatser för fritidsbebyggelse och för fritid och turism skall byggas torrklosetter eller motsvarande anläggningar minst 30 m från strandlinjen och hushållsvattenbrunnen och minst 5 m från grannes rå.
- Hushålls-, tvätt- och bastuvatten får inte avledas direkt i vattendraget. Vattnet skall avledas, på sätt som godkänts av stadens myndigheter, till markbädd eller till motsvarande anläggning eller infiltreras i marken, ifall man med markundersökningar kan påvisas att platsen är lämplig.
- Vid placeringen av infiltreringsplatser bör beaktas skyddsavstånd till strandlinjen (30 m), hushållsvattenbrunnen (50 m) och till grannens rå (5 m). Vid behandling av hushålls-, tvätt- och bastuvatten rekommenderas gemensam behandling för fastigheterna.
- För förmultnande avfall skall det byggas sakenlig kompost, där torrklosetten kan tömmas. Komposthållare skall placeras minst 30 meter från strandlinjen och hushållsvattenbrunnen. Obrännbart och icke förmultnande blandavfall skall föras till kommunal avfallsuppsamling.

Med stöd av byggnadslagen § 123 b bestäms att byggnadslov får beviljas utan strandplan RA- och RM-områden i denna generalplanen för att uppföra sedvanligt fritidshus med egen strand, om detta inte skapar tätbebyggelse.

Helsingissä 27.5.1999, 23.9.1999
Helsingfors den

✗ Vahvistamatta jätetty rakennuspaikka.
Byggnadsplats, som lämnats utan fastställelse.

SUUNNITTELUKESKUS OY


Gilbert Koskela
Dipl.ins.
Dipl.ing.

Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt tämän osayleiskaavan 25.10.1999 § 72
Stadsfullmäktige har godkänt denna delgeneralplan 25.10.1999 § 72

